



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 2 października 2013 r.

Poz. 5911

### UCHWAŁA NR XXXIV/695/13 RADY MIASTA TYCHY

z dnia 26 września 2013 r.

#### w sprawie zmian uchwały budżetowej miasta Tychy na 2013 r.

Na podstawie art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2013r. poz. 594 z późn. zm.), art. 233 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2013r. poz. 885 z późn. zm.), na wniosek Prezydenta Miasta, po zaopiniowaniu przez Komisję Finansów Publicznych,

#### **Rada Miasta Tychy uchwala:**

**§ 1.** Dokonać zmniejszenia planu dochodów budżetu miasta Tychy na 2013r. o kwotę 416.742,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały. Plan dochodów ogółem po zmianach wynosi 672.629.046,- zł, w tym:

- plan dochodów gminy wynosi 456.049.412,- zł,
- plan dochodów powiatu wynosi 216.579.634,- zł.

**§ 2.** Dokonać zmniejszenia planu wydatków budżetu miasta Tychy na 2013r. o kwotę 6.133.377,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały. Plan wydatków ogółem po zmianach wynosi 758.312.969,- zł, w tym:

- plan wydatków gminy wynosi 471.584.386,- zł,
- plan wydatków powiatu wynosi 286.728.583,- zł.

**§ 3.** Dokonać zmniejszenia planu przychodów o kwotę 5.716.635,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 3 do uchwały. Plan przychodów ogółem po zmianie wynosi 102.792.863,- zł.

**§ 4.** Dokonać zmian załączników do uchwały budżetowej miasta Tychy na 2013r.:

1. Załącznik nr 5 „Plan przychodów i kosztów samorządowego zakładu budżetowego na 2013r.”, zgodnie z załącznikiem nr 4 do uchwały,
2. Załącznik nr 4 „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Tychy na 2013r.”, zgodnie z załącznikiem nr 5 do uchwały.

**§ 5.** Dokonać zmiany zapisu Uchwały Nr XXV/549/12 Rady Miasta Tychy z dnia 17 grudnia 2012r. w sprawie budżetu miasta Tychy na 2013r., poprzez zmianę treści §3 i §5, które otrzymują nowe brzmienie:

„§ 3.

1. Deficyt budżetu miasta w kwocie 85.683.923,- zł zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z:

- a) zaciągniętej pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa DK nr 1 i 86 Gdańsk-Cieszyn w granicach miasta Tychy - odcinek DK-1 km 0+000 do 5+656 i DK-86 km 27+448 do 28+648" (II transza) 1.006.379,-zł
- b) zaciągniętej pożyczki w ramach Inicjatywy Jessica na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Rewitalizacja Placu Baczyńskiego – Pasaż Kulturalny "Andromeda" (II transza) 2.914.604,-zł
- c) pożyczki w ramach Inicjatywy Jessica na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Mediateka XXI w. w Tychach. Rewitalizacja obiektu po Zespole Szkół Muncypalnych” (I transza) 1.242.715,-zł
- d) kredytu na wyprzedzające finansowanie współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa DK nr 1 i 86 Gdańsk - Cieszyn w granicach miasta Tychy - odcinek DK-1 km 0+000 do 5+656 i DK-86 km 27+448 do 28+648” 4.716.759,-zł
- e) wolnych środków stanowiących nadwyżkę środków pieniężnych na rachunku bieżącym wynikającą z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych 75.803.466,-zł”.

„§ 5.

Limit zobowiązań z tytułu zaciąganych kredytów i pożyczki w kwocie 44.397.049,-zł z tego na:

1. sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w 2013 roku 5.959.474,-zł w tym na wyprzedzające finansowanie zadania współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej 4.716.759,-zł
2. pokrycie występującego w ciągu roku 2013 przejściowego deficytu budżetu 10.000.000,-zł”.

**§ 6.** Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tychy.

**§ 7.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Miasta  
Tychy

**mgr Zygmunt Marczuk**

**Załącznik Nr 1  
do Uchwały Nr XXXIV/695/13  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 26 września 2013r.**

**DOCHODY**

( w zł )

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
<b>756</b>	<b>DOCHODY OD OSOB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH</b>		-	<b>780 000</b>
75624	Dywidendy	wpływy z dywidend od spółek gminnych (dochody bieżące)	-	780 000
<b>758</b>	<b>RÓŻNE ROZLICZENIA</b>		-	<b>1 350 000</b>
75814	Różne rozliczenia finansowe	wpływy z tytułu lokowania wolnych środków na lokatach bankowych (dochody bieżące)	-	1 350 000
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>95 064</b>	-
80101	Szkoły podstawowe	środki z budżetu Unii Europejskiej na realizację, w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" projektów pn.: (dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	32 205	-
		1) "Moje życie dzisiaj tworzy przyszłość" /WPF/ beneficjent - Szkoła Podstawowa nr 6 przy ul.Katowickiej	15 931	-
		2) "Wojna i pokój. Stworzenie Europy" /WPF/ beneficjent - Szkoła Podstawowa nr 37 przy ul.Konecznego	16 274	-
80110	Gimnazja	środki z Centrum Polsko-Rosyjskiego Dialogu i Porozumienia na realizację w ramach Polsko-Rosyjskiej Wymiany Młodzieży 2013 projektu pn. "Życie codzienne Polaków i Rosjan" - beneficjent - Gimnazjum nr 4 przy ul.Konecznego (dochody bieżące - dotacje)	62 859	-
		środki z budżetu Unii Europejskiej na realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" projektu pn. "Woda w naszym życiu" /WPF/ - beneficjent - Gimnazjum nr 4 przy ul.Konecznego (dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	47 859	-
			15 000	-

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
756	<b>DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH</b>		12 015 705	12 015 705
75615	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	zmiana klasyfikacji budżetowej dochodów bieżących z tytułu opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi - zgodnie z wyjaśnieniami Regionalnej Łąby Obrachunkowej w Katowicach z dnia 26 sierpnia 2013r.	-	9 735 000
75616	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilnoprawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych		-	2 280 705
75618	Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw		12 015 705	-
900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		6 115 797	6 115 797
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	zmiana źródła dochodów dotyczących zadania inwestycyjnego pn. "Gospodarka ściekowa w Tychach" (dochody majątkowe - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych): - ze środków Funduszu Spójności stanowiących planowaną płatność końcową - na środki z rezerwy celowej z budżetu państwa na uzupełnienie płatności końcowej ze środków Funduszu Spójności w wyniku nałożenia 2% korekty systemowej	6 115 797	6 115 797
			-	6 115 797
			6 115 797	-
<b>Razem dochody gminy</b>			<b>18 226 566</b>	<b>20 261 502</b>
		<b>Zadania własne powiatu</b>		
801	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		1 618 194	-
80120	Licea ogólnokształcące	środki z budżetu Unii Europejskiej na realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" projektu pn. "Różne kultury na europejskiej scenie" /WPF/ - beneficjent - I LO im.L.Kruczkowskiego przy ul.Korczaka (dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	16 520	-

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
80130	Szkoły zawodowe		1 601 674	-
		środki z budżetu Unii Europejskiej na realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" akcji "Wyjazdy Indywidualne Uczniów Comeniusa" (lata 2013-2014) /WPF/ - beneficjent - Zespół Szkół nr 5 przy ul. Edukacji (dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	1 674	-
		środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na zadanie inwestycyjne pn. "Przebudowa i wyposażenie warsztatów Zespołu Szkół nr 5 w Tychach szansą na rozwój szkolnictwa zawodowego" - zadanie zakończone w 2009r., w tym:	1 600 000	-
		- refundacja udziału unijnego pokrytego przez miasto w latach ubiegłych ze środków własnych (dochody majątkowe - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	1 591 636	-
		- na promocję zadania (dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	8 364	-
<b>Razem dochody powiatu</b>			<b>1 618 194</b>	<b>-</b>
<b>OGÓLEM DOCHODY MIASTA</b>			<b>19 844 760</b>	<b>20 261 502</b>

**Załącznik Nr 2**  
**do Uchwały Nr XXXIV/695/13**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 26 września 2013r.**

**WYDATKI**

( w zł )

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		-	<b>82 200</b>
60016	Drogi publiczne gminne	z zadań inwestycyjnych pn.:	-	82 200
		1) "Budowa połączenia ul.Strzeleckiej i ul.Bieruńskiej" (projekt) /WPF/ Plan po zmianie wynosi 123.000,- zł.	-	30 000
		2) "Rozbudowa ul.Obywatelskiej od ul.Mikolowskiej do ul.Browarowej" (projekt) /WPF/ Plan po zmianie wynosi 100.000,- zł.	-	24 000
		3) "Budowa drogi dojazdowej do projektowanej szkoły w Jaroszowicach" (projekt) /WPF/ Plan po zmianie wynosi 30.999,- zł, z tego podziały i wyceny - 9.840,- zł.	-	26 000
		4) "Rozbudowa parkingu przy ul. Rodakowskiego 5-7" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 261.040,- zł.	-	2 200
<b>700</b>	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>		-	<b>77 100</b>
70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej	z dotacji inwestycyjnej dla Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych na zadanie inwestycyjne pn. "Zmiana sposobu użytkowania pomieszczeń kuchni i stolówki na lokale mieszkalne oraz rozbudowa o ewakuacyjne klatki schodowe budynku przy ul.Browarowej 4" /WPF/ Plan dotacji po zmianie wynosi 1.124.164,- zł	-	77 100
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		-	<b>10 837</b>
75022	Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	ze środków na wypłatę diet dla radnych (wydatki bieżące - świadczenia na rzecz osób fizycznych)	-	8 337
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	ze środków na zakup sprzętu komputerowego i oprogramowań dla potrzeb Urzędu Miasta (wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne) Plan po zmianie wynosi 144.000,- zł.	-	2 500
<b>757</b>	<b>OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO</b>		-	<b>1 350 000</b>
75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	ze środków na odsetki od zaciągniętych i planowanych do zaciągnięcia pożyczek i kredytów (wydatki bieżące - obsługa długu gminy)	-	1 350 000

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>801</b>	<b>OSWIATA I WYCHOWANIE</b>		-	<b>130 000</b>
80101	Szkoły podstawowe	z zadania inwestycyjnego pn. "Budowa hali namiotowej przy SP nr 2 przy ul. Jaroszewickiej" <i>Jednocześnie wprowadza się zadanie do WPF.</i> Plan po zmianie wynosi 20.000,- zł.	-	130 000
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	<b>1 435</b>
90095	Pozostała działalność	ze środków w dyspozycji Miejskiego Zarządu Ulic i Mostów na działalność Rady Osiedla "F-6" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	1 435
<b>921</b>	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>		-	<b>5 716 635</b>
92116	Biblioteki	z dotacji inwestycyjnej dla Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Mediateka XXI w. w Tychach. Rewitalizacja obiektu po Zespole Szkół Muncypalnych" /WPF/, w tym: <i>- środki z pożyczki w ramach Inicjatywy Jessica</i> <i>- środki z kredytu z Banku Rozwoju Rady Europy</i> Plan dotacji po zmianie wynosi 1.242.715,- zł (pożyczka w ramach Inicjatywy Jessica)	- -	5 716 635 2 932 895 2 783 740
<b>926</b>	<b>KULTURA FIZYCZNA</b>		-	<b>165 000</b>
92601	Obiekty sportowe	z zadania inwestycyjnego pn. "Zagospodarowanie wschodnio-południowej części Jeziora Paprocany" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 422.998,- zł.  <b>z przeznaczeniem na:</b>	-	165 000
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>467 200</b>	-
60016	Drogi publiczne gminne	zimowe utrzymanie dróg gminnych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	332 200	-
		zadanie pn. "Remont ul. Paprocańskiej oraz chodników od ul. Przemysłowej do al. Piłsudskiego" Plan po zmianie wynosi 279.200,- zł. (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	2 200	-
60095	Pozostała działalność	zadanie inwestycyjne pn. "Kompleksowy System Informacji Miejskiej" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 135.000,- zł.	135 000	-
<b>700</b>	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>		<b>77 100</b>	-
70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej	dotację inwestycyjną dla Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych na zadania inwestycyjne pn.:  1) "Termomodernizacja nieruchomości stanowiących współwłasność gminy przy ul. Skłodowskiej 14-18" - I etap Plan dotacji po zmianie wynosi 20.000,- zł	77 100 20 000	- -

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
750	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	2) "Termomodernizacja nieruchomości stanowiących współwłasność gminy przy al.Niepodległości 34-38" - I etap Plan dotacji po zmianie wynosi 57.100,- zł	57 100	-
			<b>104 535</b>	-
75022	Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	działalność Rady Osiedla "F-6" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	1 435	-
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	działalność Urzędu Miasta (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	103 100	-
754	<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOŻAROWA</b>		<b>53 400</b>	-
75416	Straż gminna (miejska)	działalność Straży Miejskiej (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	53 400	-
801	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>490 064</b>	-
80101	Szkoły podstawowe		427 205	-
		doposażenie pracowni informatycznych oraz zakup szafek do szatni w szkołach podstawowych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	395 000	-
		realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" (środki z budżetu Unii Europejskiej) projektów pn.: (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	32 205	-
		1) "Moje życie dzisiaj tworzy przyszłość" /WPF/ beneficjent - Szkoła Podstawowa nr 6 przy ul.Katowickiej	15 931	-
		2) "Wojna i pokój. Stworzenie Europy" /WPF/ beneficjent - Szkoła Podstawowa nr 37 przy ul.Konecznego	16 274	-
80110	Gimnazja		62 859	-
		realizację w ramach Polsko-Rosyjskiej Wymiany Młodzieży 2013 projektu pn. "Życie codzienne Polaków i Rosjan" - środki z Centrum Polsko-Rosyjskiego Dialogu i Porozumienia (beneficjent - Gimnazjum nr 4 przy ul.Konecznego) (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	47 859	-
		realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" projektu pn. "Woda w naszym życiu" /WPF/ - środki z budżetu Unii Europejskiej (beneficjent - Gimnazjum nr 4 przy ul.Konecznego) (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	15 000	-



Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>852</b>	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>		<b>147 461</b>	<b>-</b>
85215	Dodatki mieszkaniowe	wypłatę dodatków mieszkaniowych	147 461	-
		(wydatki bieżące - świadczenia na rzecz osób fizycznych)		
<b>853</b>	<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>		<b>2 500</b>	<b>-</b>
85395	Pozostała działalność	pokrycie kosztów związanych z zapewnieniem trwałości projektu pn. "Dać szansę Tyszanom - Internet dla zagrożonych wykluczeniem cyfrowym"	2 500	-
		(wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)		
<b>854</b>	<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>		<b>5 000</b>	<b>-</b>
85415	Pomoc materialna dla uczniów	stypendia Prezydenta Miasta Tychy "Tyskie Orły" dla uczniów szczególnie uzdolnionych	5 000	-
		(wydatki bieżące - świadczenia na rzecz osób fizycznych)		
<b>926</b>	<b>KULTURA FIZYCZNA</b>		<b>30 000</b>	<b>-</b>
92601	Obiekty sportowe	zadanie inwestycyjne pn. "Budowa drogi dojazdowej (przeciwpożarowej) do Ośrodka Żeglarskiego na Paprocanych - II etap" (projekt)	30 000	-
		Plan po zmianie wynosi 30.000,- zł.		
		<b>Zadania z zakresu administracji rządowej zlecone gminie</b>		
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>15 252</b>	<b>-</b>
75011	Urzędy wojewódzkie	działalność Urzędu Miasta - <i>środki własne miasta</i>	15 252	-
		(wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)		
<b>Razem wydatki gminy</b>			<b>1 392 512</b>	<b>7 533 207</b>
		<b>Zadania własne powiatu</b>		
<b>710</b>	<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>		<b>-</b>	<b>20 500</b>
71012	Ośrodki dokumentacji geodezyjnej i kartograficznej	ze środków na działalność Urzędu Miasta	-	20 500
		(wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)		
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>-</b>	<b>140 000</b>
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	ze środków na działalność Urzędu Miasta	-	140 000
		(wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)		
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>-</b>	<b>395 000</b>
80120	Licea ogólnokształcące	z dotacji dla niepublicznych liceów ogólnokształcących	-	395 000
		(wydatki bieżące - dotacje)		

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>z przeznaczeniem na:</b>		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>290 000</b>	<b>-</b>
60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	zimowe utrzymanie dróg powiatowych i krajowych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	290 000	-
<b>754</b>	<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA</b>		<b>4 000</b>	<b>-</b>
75414	Obrońcy cywilna	działalność Urzędu Miasta (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	4 000	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>28 034</b>	<b>9 840</b>
80120	Licea ogólnokształcące	realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" projektu pn. "Różne kultury na europejskiej scenie" /WPF/ - środki z budżetu Unii Europejskiej (beneficjent - I LO im.L.Kruczkowskiego przy ul.Korcza) (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	16 520	-
80130	Szkoły zawodowe	realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" akcji "Wyjazdy Indywidualne Uczniów Comeniusa" (lata 2013-2014) /WPF/ - środki z budżetu Unii Europejskiej (beneficjent - Zespół Szkół nr 5 przy ul.Edukacji) (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	11 514	9 840
		realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" akcji "Wyjazdy Indywidualne Uczniów Comeniusa" (lata 2013-2014) /WPF/ - środki z budżetu Unii Europejskiej (beneficjent - Zespół Szkół nr 5 przy ul.Edukacji) (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	1 674	-
		w ramach wydatków bieżących na promocję zadania pn. "Przebudowa i wyposażenie warsztatów Zespołu Szkół nr 5 w Tychach szansą na rozwój szkolnictwa zawodowego" (zadanie zakończone w 2009r.) w związku z uzyskanym dofinansowaniem ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, z tego:	9 840	9 840
		- wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe	-	9 840
		- wydatki bieżące na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych, w tym:	9 840	-
		- udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego	8 364	-
		- udział miasta	1 476	-
<b>852</b>	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>		<b>238 800</b>	<b>-</b>
85204	Rodziny zastępcze	świadczenia dla rodzin zastępczych (wydatki bieżące - świadczenia na rzecz osób fizycznych)	222 000	-

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
85220	Jednostki specjalistycznego poradnictwa, mieszkania chronione i ośrodki interwencji kryzysowej	działalność Ośrodka Interwencji Kryzysowej (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	16 800	-
854	<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>		<b>3 337</b>	<b>-</b>
85415	Pomoc materialna dla uczniów	stypendia Prezydenta Miasta Tychy "Tyskie Orły" dla uczniów szczególnie uzdolnionych (wydatki bieżące - świadczenia na rzecz osób fizycznych)	3 337	-
750	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>Zadania z zakresu administracji rządowej realizowane przez powiat</b>	<b>8 487</b>	<b>-</b>
75011	Urzędy wojewódzkie	działalność Urzędu Miasta - <i>środki własne miasta</i> (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	8 487	-
<b>Razem wydatki powiatu</b>			<b>572 658</b>	<b>565 340</b>
<b>OGÓLEM WYDATKI MIASTA</b>			<b>1 965 170</b>	<b>8 098 547</b>

**Załącznik Nr 3  
do Uchwały Nr XXXIV/695/13  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 26 września 2013r.**

**PRZYCHODY**

(w zł)

§	Wyszczególnienie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4
952	Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	-	5 716 635
	Pożyczka w ramach inicjatywy Jessica na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Mediateka XXI w. w Tychach. Rewitalizacja obiektu po Zespole Szkół Muncypalnych" /WPF/ (I transza) Plan pożyczki po zmianie wynosi 1.242.715,- zł.	-	2 932 895
	Kredyt z Banku Rozwoju Rady Europy na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Mediateka XXI w. w Tychach. Rewitalizacja obiektu po Zespole Szkół Muncypalnych" /WPF/ (I transza) Plan kredytu po zmianie wynosi 0,- zł.	-	2 783 740
	<b>R a z e m</b>	-	<b>5 716 635</b>

**Załącznik Nr 4  
do Uchwały Nr XXXIV/695/13  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 26 września 2013r.**

**ZMIANY PLANU PRZYCHODÓW I KOSZTÓW SAMORZĄDOWEGO ZAKŁADU BUDŻETOWEGO NA 2013r.**

/w zł/

Wyszczególnienie	Stan środków obrotowych na początek roku	PRZYCHODY			Inne zwiększenia	KOSZTY		Inne zmniejszenia	Stan środków obrotowych na koniec roku
		Ogółem	w tym dotacja z budżetu gminy na działalność:			Ogółem	w tym: amortyzacja		
			bieżącą	inwestycyjną					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych - po zmianie</b>	<b>572 221</b>	<b>83 952 059</b>	<b>690 000</b>	<b>11 838 294</b>	<b>40 000</b>	<b>78 461 095</b>	<b>3 200 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>1 103 185</b>
I. Zwiększenie planu przychodów własnych zakładu		565 800							
II. Zmniejszenie planu dotacji inwestycyjnej z budżetu miasta na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Mediateka XXI w. w Tychach. Rewitalizacja obiektu po Zespole Szkół Muncypalnych" Plan dotacji po zmianie wynosi 1.242.715,- zł (środki z pożyczki w ramach Inicjatywy Jessica)		-5 716 635		-5 716 635					
III. Przeniesienie w ramach planu dotacji inwestycyjnej z budżetu miasta na realizację zadań inwestycyjnych pn.:		0		0					
- "Zmiana sposobu użytkowania pomieszczeń kuchni i stołówki na lokale mieszkalne oraz rozbudowa o ewakuacyjne klatki schodowe budynku przy ul. Browarowej 4" Plan dotacji po zmianie wynosi 1.124.164,- zł		-77 100		-77 100					
- "Termomodernizacja nieruchomości stanowiących współwłasność gminy przy ul. Skłodowskiej 14-18" - I etap Plan dotacji po zmianie wynosi 20.000,- zł		20 000		20 000					



Załącznik Nr 5  
do Uchwały Nr XXXIV/695/13  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 26 września 2013r.

Zestawienie zmian planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Tychy na 2013r.

Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dotacje ogółem	z tego:									dotacje inwestycyjne - celowe (wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne)	
				Dotacje bieżące	w tym:						dotacje inwestycyjne - celowe			
					przedmiotowe		podmiotowe		celowe		dotacje inwestycyjne - celowe			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
		<b>GMINA WŁASNE</b>												
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	- 5 716 635	-	-	-	-	-	-	-	-	- 5 716 635	-	
	92116	Biblioteki	- 5 716 635	-	-	-	-	-	-	-	-	- 5 716 635	-	
		- dotacja dla MZHM- na realizację inwestycji	- 5 716 635	-	-	-	-	-	-	-	-	- 5 716 635	-	
		<b>RAZEM ZADANIA WŁASNE GMINY</b>	- 5 716 635	-	-	-	-	-	-	-	-	- 5 716 635	-	
		<b>POWIAT WŁASNE</b>												
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	- 395 000	- 395 000	-	-	-	- 395 000	-	-	-	-	-	
	80120	Licencje ogólnokształcące	- 395 000	- 395 000	-	-	-	- 395 000	-	-	-	-	-	
		- dotacje dla szkół niepublicznych	- 395 000	- 395 000	-	-	-	- 395 000	-	-	-	-	-	
		<b>RAZEM ZADANIA WŁASNE POWIATU</b>	- 395 000	- 395 000	-	-	-	- 395 000	-	-	-	-	-	
		<b>OGÓLEM GMINA I POWIAT</b>	-6 111 635	-395 000	0	0	0	-395 000	0	0	0	-5 716 635	0	